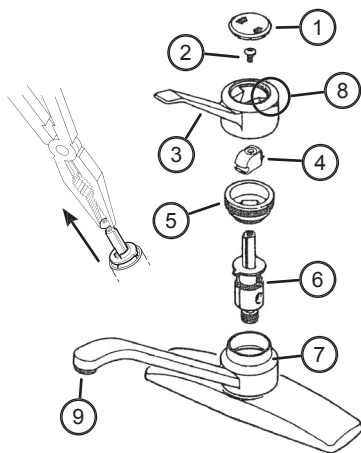


KITCHEN FAUCETS: GRIFOS PARA COCINA: ROBINETS DE CUISINE :



Removal:

1. Turn off water supply.
2. Snap out Button (1), remove Screw (2).
3. Remove Handle (3) together with Yoke (4) by lifting up and back. Unscrew Retainer Ring (5).
4. Replace Screw (2) into Cartridge Assembly (6).
5. The complete Cartridge Assembly (6) can now be removed by gripping the head of the Screw (2) with pliers and pulling up.

Assembly:

1. Insert new Cartridge Assembly (6) into Faucet Body (7).
2. Screw in the Retainer Ring (5) hand tight.
3. Insert Handle Pivot (8) into Pivot Groove of Retainer Ring (5). Pivot Handle (3) down so that stem goes into the Yoke (4). Replace Screw (2) and snap in Button (1).
4. Remove and clean Aerator (9). Turn on water supplies and flush Faucet Body (7) by running both Hot and Cold water in full open position. Replace Aerator (9) and check for leaks.

Extracción:

1. Cierre la línea de agua.
2. Extraiga el Botón (1), y el Tornillo (2).
3. Extraiga la Manija (3) y el Yugo (4), levantándolos hacia arriba y hacia atrás. Desatornille el Anillo de Retención (5).
4. Reinstale el Tornillo (2) en el Conjunto del Cartucho (6).
5. Ahora podrá retirar todo el Conjunto del Cartucho (6), sujetando la cabeza del Tornillo (2) con un alicante y tirando de éste hacia arriba.

Instalación:

1. Instale el Conjunto del Cartucho (6) en el Cuerpo del Grifo (7).
2. Atomille el Anillo de Retención (5) y apriételo con la mano.
3. Instale el Pivote de la Manija (8) en la Ranura Para el Pivote o en el Anillo de Retención (5). Pivote la Manija (3) hacia abajo para que la varilla ingrese en el Yugo (4).
4. Reinstale el Tornillo (2) y el Botón (1).
4. Retire y limpie el Aireador (9). Abra totalmente las líneas de agua caliente y fría y deje correr el agua para purgar el Grifo (7). Instale el Aireador (9) y compruebe que no haya fugas de agua.

Dépose :

1. Coupez l'arrivée d'eau.
2. Déposez la Pastille (1), et la Vis (2).
3. Déposez la Poignée (3) et la Chape (4) en tirant l'ensemble vers le haut et en arrière. Dévissez la Bague de Serrage (5).
4. Remettez la Vis (2) dans la Cartouche (6).
5. Saisissez la tête de la Vis (2) avec une pince et tirez vers le haut pour sortir la Cartouche (6).

Pause :

1. Insérez la Cartouche (6) dans le Corps du Robinet (7).
2. Vissez et serrez la Bague de Serrage (5) à la main.
3. Introduisez L'axe de la Poignée (8) dans la Gorge correspondante de la Bague de Serrage (5). Abaissez la Poignée (3) pour faire descendre la tige dans la Chape (4). Remettez la Vis (2) et la Pastille (1).
4. Déposez et nettoyez L'aérateur (9). Rétablissez l'alimentation en eau et rincez le Robinet (7) en faisant couler l'eau chaude et l'eau froide à fond. Remettez L'aérateur (9) en place et confirmez l'absence de fuites.

Price Pfister™

Pf Pfreshest Ideas in Pfaucets.

03-20-07 EO7087

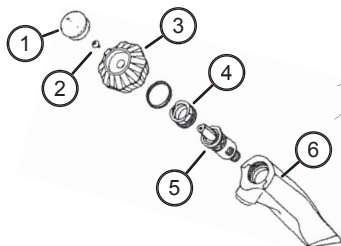
Copyright © 2007, Price Pfister, Inc.

19701 DaVinci
Lake Forest, CA 92610
Phone: 1-800-Pfaucet
www.pricepfister.com

31592-0100

A BLACK & DECKER COMPANY

LAVATORY FAUCETS: GRIFOS PARA LAVATORIO: ROBINETS DE LAVABO :



Removal:

1. Turn off water supply.
2. Remove Button (1) Screw (2) and Handle (3).
3. Unscrew Collar Nut (4).
4. Replace Screw (2) into Cartridge Assembly (5). Pull Cartridge Assembly (5) from Faucet Body (6).

Assembly:

1. Insert new Cartridge Assembly (5) into Faucet Body (6) and tighten Collar Nut (4).
2. Reassemble in reverse order.

Extracción:

1. Cierre la línea de agua.
2. Extraiga el Botón (1), el Tornillo (2) y la Manija (3).
3. Desatornille la Tuerca Del Collar (4).
4. Reinstale el Tornillo (2) en el Conjunto del Cartucho (5). Extraiga del Cuerpo Del Grifo (6) el Conjunto Del Cartucho (5).

Instalación:

1. Inserte el nuevo Conjunto De Cartucho (5) en el Cuerpo Del Grifo (6) y apriete la Tuerca Del Collar (4).
2. Vuelva a montar en orden reverso.

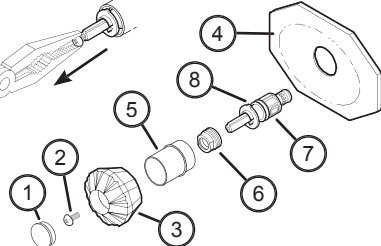
Dépose :

1. Coupez l'arrivée d'eau.
2. Déposez la Pastille (1), la Vis (2) et la Poignée (3).
3. Dévissez la Écrou De Collier (4).
4. Remettez la Vis (2) dans la Cartouche (5). Tirez sur la Cartouche (5) pour l'extraire du Corps Du Robinet (6).

Pause :

1. Introduisez la nouvelle Cartouche (5) dans le Corps Du Robinet (6) et serrez Écrou De Collier (4).
2. Rassemblez à l'envers la commande.

TUB/SHOWER FAUCETS: GRIFOS PARA BAÑERÍA y DUCHA: ROBINETS DE BAIN-DOUCHE :



Removal:

1. Turn off water supply.
2. Remove Button (1) Screw (2) and Handle (3).
3. Remove Wall Flange (4) and Sleeve (5).
4. Unscrew Collar Nut (6).
5. Replace Screw (2) into Cartridge Assembly (7). Pull Cartridge Assembly (7) from Faucet Body.

CAUTION: Note position of Cartridge Tab (8), up or down?

Assembly:

1. Insert new Cartridge Assembly (7) into Valve Body and tighten Collar Nut (6).
2. Reassemble in reverse order.

CAUTION: If valve operation is opposite to Handle Button (1) instructions, rotate Cartridge Assembly (7) 180°.

Extracción:

1. Cierre la línea de agua.
2. Extraiga el Botón (1), el Tornillo (2) y la Manija (3).
3. Retire el Reborde Para La Pared (4) y el manguito (5).
4. Desatornille la Tuerca Del Collar (6).
5. Reinstale el Tornillo (2) en el Conjunto del Cartucho (7). Extraiga del Cuerpo De La Válvula y el Conjunto Del Cartucho (7).

PRECAUTION: observe la posición del Apéndice Del Cartucho (8); ¿arriba o abajo?

Instalación:

1. Inserte el nuevo Conjunto De Cartucho (7) en el Cuerpo De La Válvula y apriete la Tuerca Del Collar (6).
2. Vuelva a montar en orden reverso.

PRECAUTION: Si la válvula funciona en sentido opuesto al Botón De La Manija (1), según las instrucciones para éste, gire el Conjunto Del Cartucho (7) 180°.

Dépose :

1. Coupez l'arrivée d'eau.
2. Déposez la Pastille (1), la Vis (2) et la Poignée (3).
3. Déposez la Rosace Murale (4) et le Manchon (5).
4. Dévissez la Écrou De Collier (6).
5. Remettez la Vis (2) dans la Cartouche (7). Tirez sur la Cartouche (7) pour l'extraire du Corps du Robinet.

ATTENTION : Notez l'orientation (haut ou bas) de la Patte De La Cartouche (8).

Pause :

1. Introduisez la nouvelle Cartouche (7) dans le Corps du Robinet et serrez Écrou De Collier (6).
2. Rassemblez à l'envers la commande.

ATTENTION : Si le robinet marche à l'envers par rapport aux indications portées sur la Pastille De La Poignée (1), tournez la Cartouche (7) à 180°.